



# MACHAQ MARA

AÑO NUEVO AYMARA



**DÍA  
NACIONAL DE LOS  
PUEBLOS INDÍGENAS**

El Longino San Andrés

# Celebran Año Nuevo Indígena

Más de trescientas cincuenta personas dieron la bienvenida al nuevo año para el pueblo Aymara, en la localidad de Isluga organizado por la Municipalidad de Colchane. La celebración contó con la presencia de la comunidad local, autoridades nacionales, regionales y comunales, quienes pidieron a la Pacha Mama y al Tata Inti un buen porvenir.

Al evento asistieron el Subsecretario de Desarrollo Social, Sebastián Villarreal, Director Nacional de Conadi, Jorge Retamal, Gobernador Provincial del Tamarugal, Luis Tobar, los Seremis de Gobierno, Ana María Tiemann; Trabajo y Previsión Social, Cybel Jiménez; Minería, Andrés Pérez; Agricultura Fernando Chifelle; Cultura las Arte y Patrimonio, Laura Díaz; Desarrollo Social, Khaterine Aliaga; Director Regional de Conadi (S) Emiliano García.

Las autoridades locales como los caciques, alférez, yatiri, lideraron la ceremonia ancestral encabezada por el Alcalde de Colchane, don Javier García Choque y los concejales de la comuna.



Niños, jóvenes y adultos fueron parte de esta tradicional ceremonia.



El Programa Originarias es una iniciativa de ONU Mujeres apoyada por Teck, para el empoderamiento de las mujeres indígenas del norte de Chile.

Teck reconoce el legado cultural de nuestras comunidades y se suma a la conmemoración del Día Nacional de los Pueblos Indígenas.

**Teck**



El colorido cultural del norte se hizo parte de esta celebración

La llegada del solsticio fue vista por toda la comunidad

DÍA NACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

El emocionante Saludo al

# “Tata Inti”



La ceremonia inició con una víspera en donde, los invitados recorrieron la emblemática iglesia de la localidad de Isluga junto al ritmo de la música típica de la zona que estuvo a cargo de las bandas de bronce, Sikuris y Lakitas quienes se encargaron de animar la tradicional fiesta del Machaq Mara.

Los asistentes disfrutaron de un asado de carne de llamo y quinoa mientras presenciaban la velada.

“Para nosotros hoy es un día especial porque la cultura Aymara celebra el término del ciclo agrícola y da inicio de un nuevo periodo que nosotros llamamos Machaq Mara. Celebrar esta actividad en el pueblo ceremonial de Isluga nos llena de orgullo. Además, quiero que la llegada de nuestro Tata Inti en este nuevo ciclo sea llena de bendiciones para nuestro alferados y familias”, expresó el alcalde de Colchane.



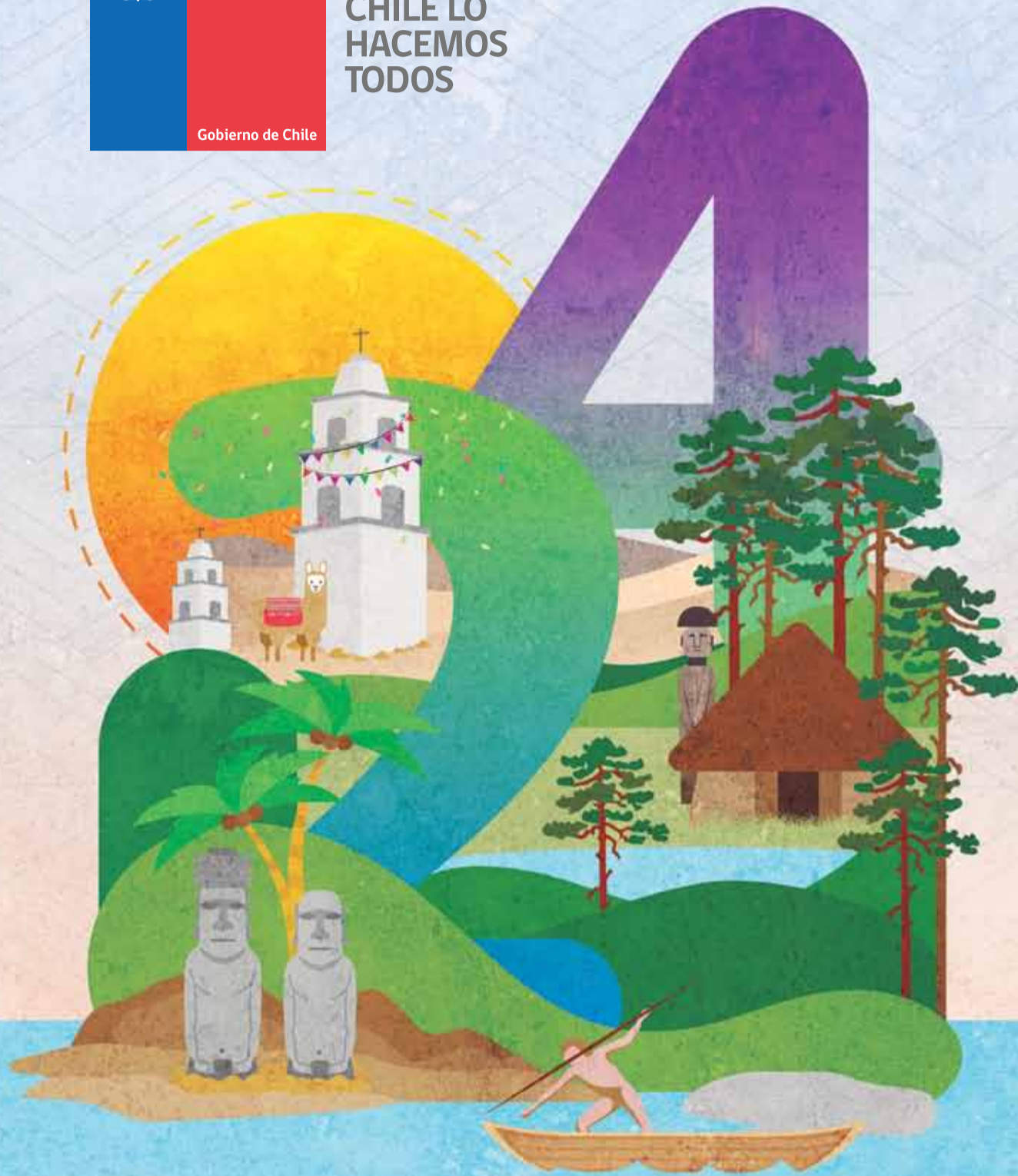
Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi saluda en el Día Nacional de los Pueblos Originarios a todas las comunidades de la región.

En este nuevo ciclo que se inicia, continuamos con nuestro compromiso en el reconocimiento de su cosmovisión, identidad y cultura.

**COLLAHUASI**  
MUCHO MÁS QUE COBRE



CHILE LO  
HACEMOS  
TODOS



24 DE JUNIO

# DÍA NACIONAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS



**AYMARA** - Patunka pusini uru phaya pacha phaxsi Layra markanakana urupa

**RAPA NUI** - Ko Maro 24 he mahana o te tagata ao tupuna.

**MAPUCHE** - Epu mari meli antü junio küyen Chile wallmapu mew.

Cada 24 de junio celebramos el Día Nacional de los Pueblos Indígenas, considerando la cosmovisión de los pueblos originarios.

Por eso, desde CONADI les saludamos en esta conmemoración, en que cada pueblo realiza ceremonias ligadas a la naturaleza y la vida.

Hoy empezamos una etapa para crear cosas nuevas, para dejar lo negativo en el pasado y seguir adelante con más fuerza.

#DíaPueblosIndígenas #ChileLoHacemosTodos

conadi.gob.cl @CONADI\_Gob Conadi.Chile ConadiGob